

Mode d'emploi

Dérailleur arrière (Di2)



Table des matières

MISE EN GARDE IMPORTANTE	3
Informations importantes concernant la sécurité	4
Remarque	6
Inspections régulières avant d'utiliser le vélo	8
Noms des pièces.....	9
Installation / retrait de la batterie (RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717).....	10
Avant d'installer/retraiter la batterie	10
Procédure de démontage	11
Procédure d'installation	12
Charge de la batterie Di2	13
Modes de changement de vitesses.....	14
Changement de mode de fonctionnement.....	14
Mode de basse consommation d'énergie (RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717)	16
Connexion sans fil.....	17
Appairage avec une manette de changement de vitesses Di2	17
Connexion à l'écran de contrôle	18
Connexion avec un smartphone	19
Téléchargement de l'application.....	20
Spécifications	21
Dépannage	22

MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Contactez votre revendeur ou un distributeur pour toute information concernant l'installation, le réglage et le remplacement des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Un manuel du revendeur à l'attention des mécaniciens vélo professionnels et expérimentés peut être consulté sur notre site Internet (<https://si.shimano.com>).
- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit.
- Veuillez respecter les lois et réglementations en vigueur dans le pays ou la région où vous exercez votre activité de revendeur.
- La marque et les logos Bluetooth[®] appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par SHIMANO INC. s'effectue sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
- ANT[®] et ANT+[®] sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de ANT Wireless.



Pour des raisons de sécurité, lisez attentivement ce mode d'emploi avant tout usage et veillez à bien respecter les consignes lors de l'utilisation.



DANGER

Le non-respect de ces instructions entraîne des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.





ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement et la zone de travail.

Informations importantes concernant la sécurité

	Contactez votre revendeur ou un distributeur concernant les éléments qui doivent être remplacés.
	Veillez à bien observer les indications suivantes afin d'éviter les brûlures ou toute autre blessure causée par une fuite de liquide, une surchauffe, un incendie ou une explosion.

DANGER

-  Ne faites pas chauffer la batterie et ne l'exposez pas aux flammes. Sinon, une combustion ou une explosion de la batterie risque de se produire.
- Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans des endroits chauds ou humides, exposés au soleil, comme dans un véhicule fermé par une chaude journée, ou près d'un radiateur. Si ces précautions ne sont pas observées, des fuites, une surchauffe ou une explosion risquent de déclencher un incendie et d'entraîner des brûlures ou d'autres blessures.
-  Ne déformez pas, ne modifiez pas, ne démontez pas la batterie ou n'appliquez pas de soudure directement sur la batterie. Si ces précautions ne sont pas observées, des fuites, une surchauffe ou une explosion risquent de déclencher un incendie et d'entraîner des brûlures ou d'autres blessures.
- Ne touchez pas les bornes métalliques avec des éléments métalliques tels que des épingles à cheveux. Sinon, des courts-circuits, une surchauffe, des brûlures ou autres blessures peuvent se produire.

AVERTISSEMENT

- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit et vous pourriez brusquement chuter et vous blesser gravement.
- Ne mettez pas ce produit dans l'eau ou dans l'eau de mer et ne mouillez pas les bornes. Sinon, un incendie, une explosion, un embrasement ou une surchauffe risquent de se produire.
- Ne jetez pas et ne soumettez pas ce produit à des chocs violents. Une explosion, une surchauffe ou des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- N'utilisez pas la batterie si celle-ci présente des fuites, des signes de décoloration ou de déformation ou toute autre anomalie. Une explosion, une surchauffe ou des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- Nettoyez régulièrement la chaîne et le maillon rapide QUICK-LINK avec un nettoyant pour chaîne approprié. Les intervalles entre les entretiens dépendent de l'utilisation et des conditions de conduite. N'utilisez jamais de solvants à base d'agents acides ou alcalins tels que des produits antirouille. Si vous utilisez ces solvants, la chaîne ou le maillon rapide QUICK-LINK risque de se casser et vous risquez de vous blesser grièvement.

- Vérifiez si la chaîne n'est pas endommagée (déformation ou fissure), si elle n'a pas sauté ou si elle ne présente pas d'autres anomalies tel qu'un changement de vitesses involontaire. Si un problème quelconque est décelé, rendez-vous chez le revendeur ou un distributeur. La chaîne risque de se briser et d'entraîner votre chute.
- Utilisez uniquement les batteries spécifiées. L'utilisation d'une batterie incorrecte peut provoquer l'explosion de la batterie ou une perte de liquide, ce qui peut provoquer un incendie, des blessures ou une défiguration dans la zone environnante.

ATTENTION

- Rangez l'unité hors de portée des enfants en bas âge pour qu'ils ne puissent pas l'avaler.
- Ne laissez pas de la graisse adhérer sur les bornes métalliques. Une anomalie de conduction pourrait se produire.
- Ne réalisez pas l'entretien avec un PC branché par câble électrique.

Remarque

- Si le changement de vitesses ne semble pas régulier, consultez votre revendeur pour obtenir de l'assistance.
- Si la chaîne n'arrête pas de sauter pendant l'utilisation, faites remplacer les pignons et la chaîne auprès de votre revendeur.
- Si les galets présentent un jeu excessif et qu'un bruit important se produit lorsque vous roulez, faites remplacer les galets chez votre revendeur.
- Si vous cessez de faire tourner les pédales alors que vous avancez à une vitesse élevée, un bruit peut se produire entre la chaîne et la cassette.
- Le câble électrique a des petits connecteurs étanches. Par conséquent, ne le branchez et ne le débranchez pas trop souvent. Cela risquerait d'altérer l'étanchéité.
- Les éléments sont conçus pour être parfaitement étanches et pour résister à des conditions de conduite par temps humide. Cependant, ne les placez pas volontairement dans l'eau.
- Les pignons doivent être lavés régulièrement avec un détergent neutre, puis lubrifiés. De plus, nettoyer la chaîne et le maillon rapide QUICK-LINK avec un produit détergent neutre et les graisser peut être un moyen efficace pour allonger la durée de vie de la chaîne et du maillon rapide QUICK-LINK.
- N'utilisez pas de diluants ou d'autres solvants agressifs pour nettoyer les produits. De tels solvants risquent d'endommager la surface.
- Ne nettoyez pas votre vélo avec un nettoyeur à haute pression. Si de l'eau entre dans les éléments, des problèmes de fonctionnement ou de la rouille risquent d'apparaître.
- Lavez le vélo avec sa batterie installée. Si vous lavez le vélo quand la batterie est retirée, de l'eau ou des saletés peuvent venir sur les bornes, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement.
- Contactez votre revendeur pour effectuer les mises à jour du micrologiciel du composant. Les informations les plus récentes sont disponibles sur le site Internet SHIMANO.
- Veillez à ne pas laisser de l'eau entrer dans les bornes de connexion du boîtier de la batterie et du port E-TUBE.
- Maniez les éléments avec soin et évitez de les soumettre à des chocs violents.
- Déconnectez le dérailleur arrière d'E-TUBE PROJECT Cyclist quand vous n'utilisez pas E-TUBE PROJECT Cyclist. Le dérailleur arrière ne change pas les vitesses lorsqu'il est connecté à E-TUBE PROJECT Cyclist.
- Canaux sans fil 2,4 GHz

Ce produit utilise les technologies de communication numérique dans la bande de fréquences de 2,4 GHz, qui sont utilisées pour les LAN sans fil, etc. Il peut être soumis à des interférences dans les endroits ou les environnements suivants qui empêchent les communications sans fil de se dérouler correctement :

- à proximité d'un appareil comme une télévision, un ordinateur, une radio ou un moteur ainsi qu'à l'intérieur d'une voiture ou d'un train ;
 - à proximité d'un passage à niveau, d'une station d'émission de télévision, d'une base radar, etc. ;
 - lors d'une utilisation de l'appareil avec un autre appareil sans fil ou certains éclairages.
- Lorsque le Bluetooth[®] LE ou la fonction ANT[®] ne sont pas utilisés, la fonction de communication sans fil peut être désactivée. Pour la procédure de réglage, reportez-vous au mode d'emploi d'E-TUBE PROJECT Cyclist.

E-TUBE PROJECT Cyclist :



https://si.shimano.com/um/7J4MA/other_settings#task_ynb_fwv_1mb

- Si la température ambiante est basse, le temps disponible de la batterie sera plus court.
- Rangez ce produit ou le vélo sur lequel ce produit est installé dans un lieu à l'intérieur et frais à l'abri de la lumière directe du soleil et de la pluie. Si la température de stockage est trop basse ou trop élevée, les performances de la batterie seront réduites et sa durée d'utilisation sera plus courte. Après une période de stockage prolongée, veuillez d'abord à charger la batterie.
- Quand la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la le plus tôt possible. Si vous laissez la batterie déchargée, elle se détériorera.
- La batterie est un produit consommable. La batterie perdra petit à petit sa capacité de charge après une utilisation répétée et au bout d'un certain temps. Si la durée pendant laquelle la batterie peut être utilisée et la distance parcourue deviennent très courtes, contactez votre revendeur.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations résultant de l'utilisation normale et du vieillissement.
- Afin de préserver au maximum les performances, nous recommandons fortement l'utilisation de lubrifiants et de produits d'entretien SHIMANO.
- Logiciel ouvert

Le logiciel ouvert utilisé pour ce produit est disponible à l'adresse suivante :



<https://si.shimano.com/compliance/oss>

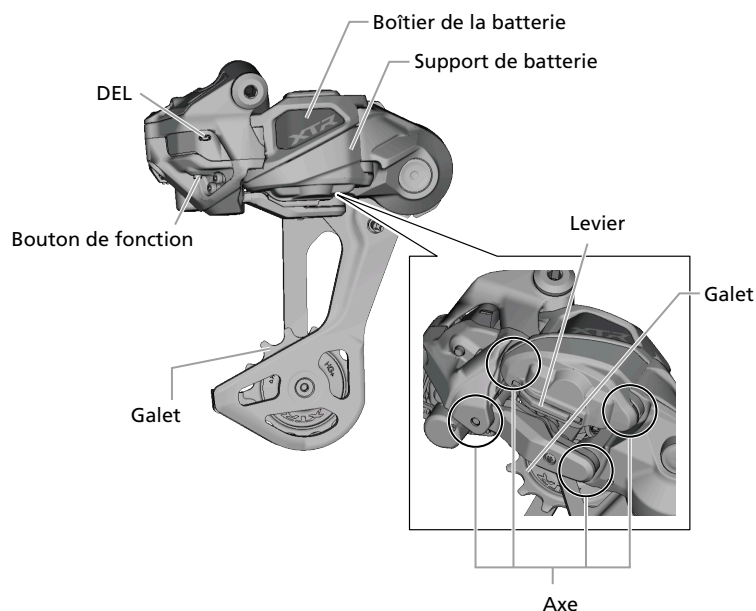
Inspections régulières avant d'utiliser le vélo

Avant d'utiliser le vélo, vérifiez les éléments suivants. Si un problème quelconque est décelé, rendez-vous chez le revendeur ou un distributeur.

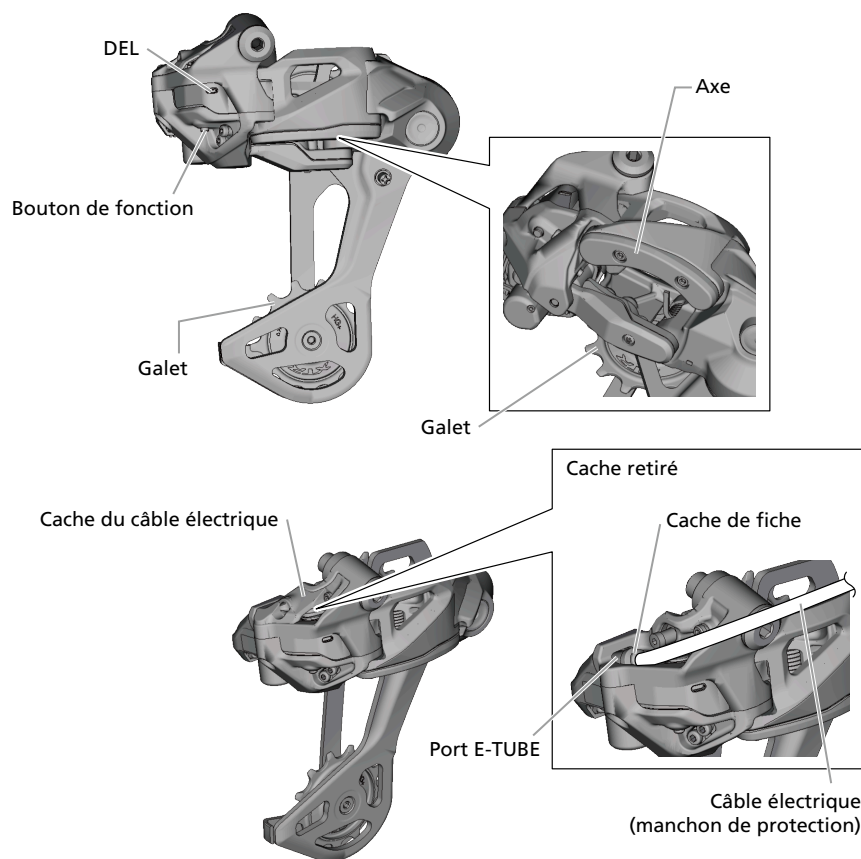
- Les sections de serrage sont-elles fixées correctement ?
- La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?
- Les fils électriques sont-ils visiblement endommagés ?
- Est-ce que le changement de vitesses se déroule sans heurts ?
- Est-ce que le jeu en excès a augmenté dans les maillons ?
- Est-ce que le jeu en excès a augmenté dans les galets ?
- Y-a-t-il des bruits anormaux qui viennent du dérailleur ?
- La chaîne s'est-elle allongée ?
- Y-a-t-il des dégâts visibles sur la chaîne ?

Noms des pièces

RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717



RD-M9260 / RD-M8260 / RD-M6260



* Vous devez comprendre parfaitement les précautions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

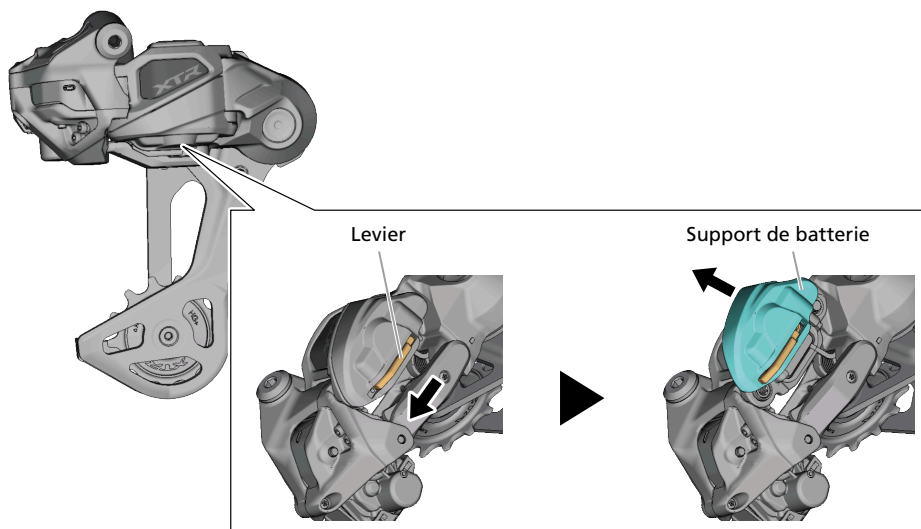
Installation / retrait de la batterie (RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717)

Avant d'installer/retirer la batterie

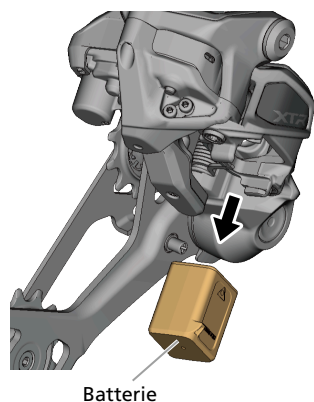
- Lors de l'installation/du retrait de la batterie, éloignez-vous des sources d'eau (telles que les rivières, les lacs, l'océan ou les fossés).
- N'effectuez pas cette opération dans des endroits où il y a beaucoup d'eau ou de boue, comme dehors sous la pluie ou dans une station de lavage. Des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- N'effectuez pas cette opération dans des endroits où il y a beaucoup de sable ou de poussières dans l'air. Des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- Avant de connecter la batterie, assurez-vous que l'endroit où la batterie sera connectée (borne) est sec et propre.
- S'il y a des saletés ou du sable sur les bornes de la batterie, essuyez-les délicatement avec un chiffon doux et sec.
- Lorsque vous effectuez cette opération avec vos mains, nettoyez-vous les mains et éliminez toute trace d'eau ou de saleté avant d'effectuer l'opération.
- L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Déchargez l'électricité statique de votre corps avant d'effectuer l'opération.

Procédure de démontage

1. Tirez la manette dans la direction de la flèche, puis faites glisser le support de batterie vers l'extérieur pour le retirer.

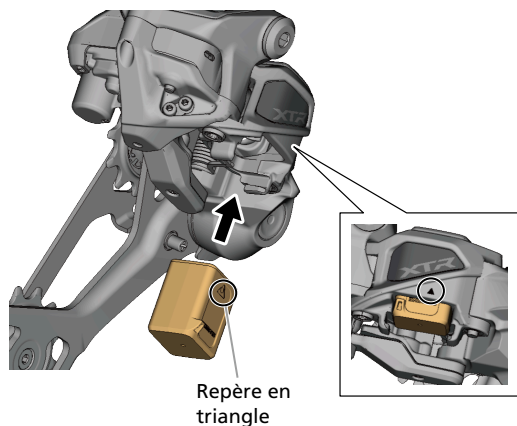


2. Retirez la batterie du dérailleur arrière.



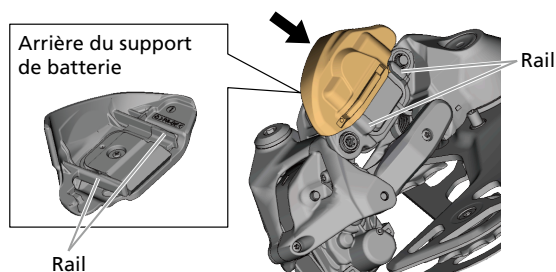
Procédure d'installation

1. Installez la batterie sur le dérailleur arrière, le repère triangulaire de la batterie tourné vers l'extérieur, comme illustré.



2. Installez le support de batterie.

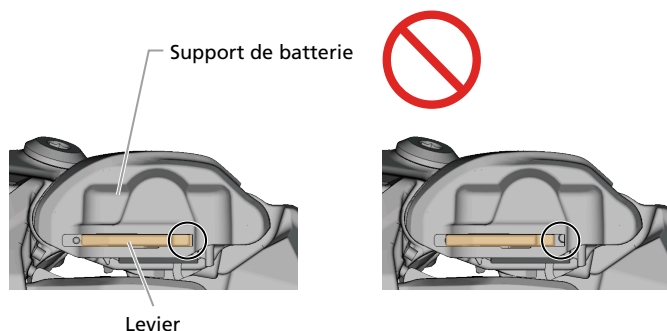
Alignez les rails du support de batterie avec ceux du dérailleur arrière et faites glisser le support de batterie en position. Ensuite, enfoncez-le fermement jusqu'à ce que vous ressentiez un clic.



3. Vérifiez le bon fonctionnement du dérailleur arrière.

REMARQUE

- Après avoir installé le support de batterie, vérifiez que la manette est en position de verrouillage.



Charge de la batterie Di2

Reportez-vous au mode d'emploi du [chargeur de batterie](#) pour plus d'informations sur le chargement de la batterie.

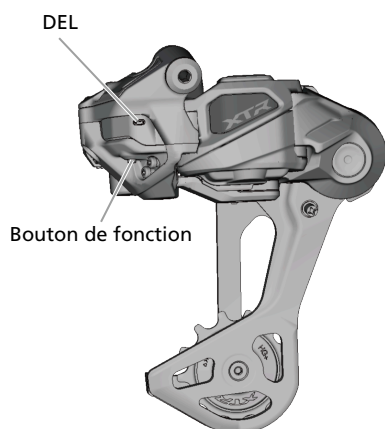
Modes de changement de vitesses

Changement de mode de fonctionnement

L'indication de la DEL diffère en fonction du modèle de dérailleur arrière et du système E-BIKE connecté.
Pour la procédure de réglage de chaque fonction, contactez votre revendeur ou un distributeur.

Mode du système	Dérailleur arrière	Batterie / Système E-BIKE
Di2	RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD- RX827 / RD-RX717	BT-DN320
SHIMANO E-BIKE SYSTEMS	RD-M9260 / RD-M8260 / RD-M6260	Unité motrice SHIMANO E-BIKE SYSTEMS
E-BIKE autre que SHIMANO		Unité motrice d'un système autre que SHIMANO E-BIKE

Emplacement de la DEL



Di2




Action	Manipulation du bouton de fonction	Mode actuel	DEL	
Vérification du niveau de la batterie *	Clic simple	Mode normal	●	Vert continu : 51-100 %
			⦿	Vert clignotant : 26-50 %
			●	Rouge continu : 1-25 %
			○	Éteint : 0 %
Mode de connexion Bluetooth® LE	Appuyer et maintenir (de 0,5 à 1,9 seconde)	Mode de réglage	⦿	Bleu clignotant
Passage au mode de réglage	Appuyer et maintenir (2 secondes ou plus)		●	Jaune continu
Passage au mode normal	Appuyer et maintenir (0,5 seconde ou plus)	Mode de réglage	○	Éteint

* Le niveau de la batterie s'affiche aussi lorsque la batterie est installée.







Lorsque la batterie est complètement vide, les dérailleurs restent fixés dans la dernière vitesse engagée.

Quand la DEL s'allume en rouge continu, il est recommandé de charger la batterie le plus vite possible car son niveau est bas.




SHIMANO E-BIKE SYSTEMS

Action	Manipulation du bouton de fonction	Mode actuel	DEL	
Passage au mode de réglage	Appuyer et maintenir (de 2 à 4 secondes)	Mode normal		Jaune continu
Passage à l'AUTO SHIFT	Double-cliquer			Vert clignotant [AUTO 1] : une fois [AUTO 2] : deux fois
Passage au mode normal	Appuyer et maintenir (0,5 seconde ou plus)	Mode de réglage		Éteint

Mode sans système SHIMANO E-BIKE (EW-EX310 non monté)

Action	Manipulation du bouton de fonction	Mode actuel	DEL	
Mode de connexion Bluetooth [®] LE	Appuyer et maintenir (de 0,5 à 1,9 seconde)	Mode normal		Bleu clignotant
Passage au mode de réglage	Appuyer et maintenir (de 2 à 4 secondes)			Jaune continu
Passage au mode d'annulation de l'appairage avec un système autre que SHIMANO E-BIKE	Appuyer et maintenir (8 secondes ou plus)			Vert et rouge clignotant en alternance : en cours
				Vert clignotant : suppression réussie
				Rouge clignotant : échec de la suppression
Passage au mode normal	Appuyer et maintenir (0,5 seconde ou plus)	Mode de réglage		Éteint

Mode sans système SHIMANO E-BIKE (EW-EX310 monté)

Action	Manipulation du bouton de fonction	Mode actuel	DEL	
Mode de connexion Bluetooth [®] LE	Appuyer et maintenir (de 0,5 à 1,9 seconde)	Mode normal		Bleu clignotant
Passage au mode de réglage	Appuyer et maintenir (de 2 à 4 secondes)			Jaune continu
Passage au mode normal	Appuyer et maintenir (0,5 seconde ou plus)	Mode de réglage		Éteint

Mode de basse consommation d'énergie (RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717)

Si un certain temps s'est écoulé depuis le dernier changement de vitesses, le dérailleur arrière passe au mode de basse consommation d'énergie et n'accepte pas les opérations de changement de vitesses.

Pour réaliser un nouveau changement de vitesses, actionnez la manette de changement de vitesses tout en tournant la manivelle.

Le dérailleur arrière bougera légèrement et le changement de vitesses sera à nouveau actif.

Connexion sans fil

Appairage avec une manette de changement de vitesses Di2

Ce produit peut utiliser une norme sans fil originale pour communiquer sans fil avec une manette de changement de vitesses compatible. Pour plus d'informations sur l'appairage, reportez-vous au [manuel du revendeur du dérailleur arrière](#) ou au [mode d'emploi d'E-TUBE PROJECT Cyclist](#) ou demandez au revendeur des détails sur l'appairage.

Connexion à l'écran de contrôle

Ce produit transmet sans fil les informations suivantes aux ordinateurs de bord ou aux récepteurs qui prennent en charge les connexions ANT[®] ou Bluetooth[®] LE :

- (1) Vitesse engagée (arrière)
- (2) Niveau de charge de la batterie Di2 *
- (3) Niveau de charge de la pile de la manette de changement de vitesses
- (4) Mode de réglage

Pour en savoir plus sur celui qui s'affiche parmi ceux mentionnés ci-dessus, reportez-vous au manuel de votre écran de contrôle ou de votre récepteur.

* Les systèmes autres que SHIMANO E-BIKE ne sont pas compatibles.

Vous pouvez rechercher les fonctions les plus récentes en utilisant l'application E-TUBE PROJECT pour mettre à jour le micrologiciel. Pour en savoir plus, contactez votre revendeur.

Utilisé avec un système autre que SHIMANO E-BIKE où le EW-EX310 n'est pas monté, le dérailleur arrière ne peut pas être connecté à un écran de contrôle.

Pour en savoir plus, consultez le manuel du système E-BIKE que vous utilisez.

Pour se connecter, l'écran de contrôle doit être en « mode connexion ». Pour plus d'informations pour mettre l'écran de contrôle en mode connexion, reportez-vous au manuel votre écran de contrôle.

- 1. Mettez l'écran de contrôle en mode connexion.**
- 2. Effectuez des opérations de changement de vitesses.**
- 3. Suivez les instructions sur l'écran de contrôle pour sélectionner la cible à laquelle le connecter.**
- 4. La connexion est terminée.**

Vérifiez sur votre écran de contrôle que la connexion s'est bien passée. Si la connexion ne peut pas être réalisée de la façon décrite ci-dessus, reportez-vous au manuel de votre écran de contrôle.

Connexion avec un smartphone

Le logiciel E-TUBE PROJECT Cyclist peut être utilisé si une connexion Bluetooth® LE est établie avec un smartphone. Avant d'établir une connexion, activez le Bluetooth® LE sur le smartphone.

- (1)** Démarrez E-TUBE PROJECT Cyclist et réglez-le pour capter les signaux Bluetooth® LE.
- (2)** Appuyez sur le bouton de fonction jusqu'à ce que la DEL clignote en bleu. Le côté vélo est prêt pour la connexion. Le nom de l'unité s'affiche sur l'écran de E-TUBE PROJECT Cyclist.
- (3)** Sélectionnez le nom de l'unité qui s'affiche à l'écran.
 - * Lors de la déconnexion, annulez la connexion Bluetooth® LE à partir du smartphone. (Le vélo passe du mode connexion au mode de fonctionnement normal.)

Téléchargement de l'application

E-TUBE PROJECT Cyclist doit être installé sur un smartphone pour mettre à jour le micrologiciel et effectuer la personnalisation.

Téléchargez E-TUBE PROJECT Cyclist sur notre site d'assistance (<https://bike.shimano.com/e-tube/project.html>).

Pour plus d'informations sur l'installation de E-TUBE PROJECT Cyclist, consultez le site d'assistance.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application sur smartphone, reportez-vous au [mode d'emploi d'E-TUBE PROJECT Cyclist](#) ou contactez le revendeur.

Spécifications

Température de fonctionnement	-10 °C-50 °C	Spécifications du système sans fil	ANT [®] / Bluetooth [®] LE
Bande de fréquences	2,4 GHz		
Sortie maximale	< 10 dBm	Version du micrologiciel	4.0.0 ou supérieur

Dépannage

Vérifiez les informations suivantes si vous avez un problème avec le produit. Si le problème n'est pas repris ci-dessous ou ne peut pas être résolu par la méthode indiquée, contactez votre revendeur ou un distributeur.

Changement de vitesses

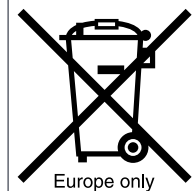
Détails	Causes / Éventualités	Solutions
Aucun changement de vitesses n'a lieu.	Un système autre que SHIMANO E-BIKE, comme un système BOSCH, connecté par Bluetooth [®] LE a pu se déconnecter.	Vérifiez si la vitesse engagée est affichée sur l'écran de contrôle du système autre que SHIMANO E-BIKE, comme un système BOSCH. Si la vitesse engagée n'est pas affichée, redémarrez le système E-BIKE que vous utilisez.
		Si le changement de vitesses ne se fait toujours pas après le redémarrage, l'appairage n'a peut-être pas été effectué correctement. Utilisez l'outil du système E-BIKE que vous utilisez pour réaliser l'appairage. Pour plus de détails, consultez le guide d'appairage du système Di2 SHIMANO avec « The smart system » de BOSCH . Si le changement de vitesses ne se fait toujours pas, contactez votre revendeur.
	Est-ce que la manette de changement de vitesses a été appairée ?	Appairez la manette de changement de vitesses.
	La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?	Chargez la batterie et revérifiez.
	Le changement de vitesses n'est pas effectué lors de l'activation suivante du contacteur si un certain temps s'est écoulé depuis la dernière fois que vous avez effectué un changement de vitesses. (RD-M9250 / RD-M8250 / RD-M6250 / RD-RX827 / RD-RX717)	Actionnez à nouveau la manette de changement de vitesses tout en tournant la manivelle. Le dérailleur arrière bougera légèrement et le changement de vitesses sera à nouveau possible.
	La pile de la manette de changement de vitesses est-elle encore suffisamment chargée ?	Vérifiez le niveau de charge de la pile de la manette de changement de vitesses et remplacez-la si elle n'est plus suffisamment chargée.
	Le micrologiciel peut être temporairement hors service.	Retirez la batterie et réinstallez-la.
L'intervalle de changement de vitesses est trop long.	La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?	Chargez la batterie et revérifiez.

Autres

Détails	Causes / Éventualités	Solutions
La DEL clignote en rouge lors du changement de vitesses.	Le niveau de la batterie Di2 peut être trop bas pour effectuer le changement de vitesses.	Chargez la batterie Di2 et revérifiez. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur.



Appliqué sur votre produit, sa documentation ou son emballage, ce symbole indique que le produit doit être apporté à une installation de collecte séparée à la fin de son cycle de vie. Ne l'éliminez pas avec les déchets non triés, mais triez-le pour qu'il soit recyclé. La bonne élimination de ce produit limite les potentiels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine. Pour connaître votre point de collecte le plus proche, contactez votre service local de gestion des déchets.



Informations sur la mise au rebut pour les pays en dehors de l'Union Européenne

Ce symbole est uniquement valide au sein de l'Union européenne. Suivez la réglementation locale en vigueur lorsque vous mettez les batteries usagées au rebut. En cas de doute, contactez le revendeur ou un distributeur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SHIMANO



SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222
Only EU General Contact : contactshimano@shimano-eu.com

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)